

2350

INSTRUCTION MANUAL

EN

This compact torch produces an ultra bright light beam by using a LED powered by (1) one AA 1.5V alkaline battery. The 2350 torch is designed for easy use with one hand operation and has a dual-switch mode for constant-on and momentary-on. The 2350 torch body is made by high precision CNC machines from aircraft-grade aluminum alloy for the most durable construction. The 2350 torch is submersible.

TO INSERT BATTERIES

1. Remove the tail cap by turning counter-clockwise.
2. Install (1) one AA alkaline battery with + terminal facing to the head assembly.
3. Replace the tail cap onto the torch by turning clockwise until sealed.

OPERATION

To select a program, partially depress the button (momentary press, do not click) as indicated in the table below and hold until the 2350 flashes in acknowledgment.

The light will flash to let you know that a new program has successfully been selected. The number of flashes indicates the program number.

		Momentary presses	Confirmation flashes
Program 1 (default)	High > Strobe > Low	8	*
Program 2	High Only	10	**
Program 3	High > Low	12	***
Program 4	Low > High	14	****

To change the mode within a program, depress the button (momentary, do not click) once for each step in the program. Presses need to be within .5 second.

Press the tail button to turn OFF.

TO CHANGE BATTERIES

1. Remove the tail cap by turning counter-clockwise until it comes off the rear of the 2350 torch.
2. Remove the (1) one used battery from the 2350 torch.
3. Install the (1) one new AA alkaline battery with + terminal facing to the head assembly.
4. Replace the tail cap by turning clockwise until sealed.

GENERAL CARE & MAINTENANCE

1. Clean o-rings with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that could destroy the o-ring seal.
2. Apply a light coat of clear silicone grease on the o-rings occasionally if turning action becomes too difficult.
3. Remove the tail cap and wipe the rear threads of the 2350 torch body and inside of the tail cap with a soft clean cloth occasionally to avoid intermittent torch operation.

CAUTION

To prevent the 2350 torch coming on accidentally when the torch is stored, remove the batteries. If the 2350 torch is turned on while it is in a container, the torch can overheat and damage the torch or the material of the surrounding area.

SPECIFICATIONS

BULB: LED

BATTERY: (1) One AA alkaline or other equivalent alkaline batteries

O-RING MAINTENANCE

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of o-ring.

Battery Safety Bulletin: Alkaline Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the specified cell type manufacturer and, where applicable, brand names that are displayed on the Torch and/or instructions sheets that are supplied with the light.
2. The use of other battery technologies may reduce the performance of the the Torch. Always read the battery manufacturers recommendations for the appropriate use of the battery technology/brand prior to using them in the Torch.

3. When replacing the batteries:
 - a. Replace all the batteries at the same time.
 - b. Do not mix battery brands and old and new batteries.
 - c. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
4. Do not change batteries in a hazardous location.
5. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

TORCHES/HEADLAMPS

LIMITED LIFETIME* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FR

Cette lampe de poche compact produit un faisceau de lumière ultra lumineuse à l'aide d'une LED alimentée par (1) une pile alcaline AA 1.5V. La torche 2350 est conçue pour pouvoir être tenue facilement d'une seule main et dispose d'un mode d'allumage double pour obtenir un éclairage constant ou momentané. Le corps de la torche 2350 est fabriqué sur des machines CNC de très grande précision en alliage d'aluminium d'avionnerie pour une meilleure résistance. La torche 2350 est submersible.

POUR INSÉRER LES PILES

1. Enlevez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Installez (1) une pile alcaline AA avec + Borne face à l'ensemble de la tête.
3. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Pour sélectionner un programme, enfoncez partiellement le bouton (appuyez momentanément, ne cliquez pas) comme indiqué dans le tableau ci-dessous et maintenez jusqu'à ce que la 2350 clignote en reconnaissance. La lampe clignote, pour vous indiquer qu'un nouveau programme a bien été sélectionné. Le nombre de clignotements indique le numéro de programme.

		Pression temporaire	Clignotements de confirmation
Programme 1 (par défaut)	Élevé > Stroboscopique > Faible	8	*
Programme 2	Élevé uniquement	10	**
Programme 3	Élevé > Faible	12	***
Programme 4	Faible > Élevé	14	****

Pour changer de mode dans un programme, appuyez une fois sur le bouton (temporairement, ne cliquez pas dessus) à chaque étape du programme. Vous devez appuyer sur le bouton dans la limite de 0,5 seconde. Appuyez sur l'interrupteur arrière pour éteindre la torche.

POUR CHANGER LES PILES

1. Démontez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se démonte de l'arrière de la torche 2350.
2. Retirez la pile usagée de la lampe de poche 2350.
3. Installez (1) une pile alcaline AA avec + Borne face à l'ensemble de la tête.
4. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL ET MAINTENANCE

1. Nettoyez les joints toriques à l'aide d'un chiffon doux et propre pour vérifier que les parties de fermeture ne contiennent pas de poussière qui pourrait abîmer le joint torique.
2. Appliquez une fine couche de graisse de silicone de temps en temps sur les joints toriques si vous notez qu'il devient difficile de faire tourner la torche.
3. Enlevez le couvercle et essuyez les filetages arrière du corps de la lampe torche 2350 et l'intérieur du couvercle de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et propre pour éviter un fonctionnement inopiné de la torche.

AVERTISSEMENT

Pour éviter que la torche 2350 ne s'allume inopinément lorsqu'elle est rangée, retirez les piles. Si la torche 2350 s'allume alors qu'elle est rangée, elle peut chauffer de manière exagérée et être endommagée ou endommager le matériau dans lequel elle est rangée.

SPÉCIFICATIONS

AMPOULE : LED

PILES : (1) une pile alcaline AA, ou équivalent.

MAINTENANCE DU JOINT TORIQUE

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détecter les éventuelles fissures, rayures ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantie les informations concernant le remplacement du joint torique.

Bulletin de sécurité des piles : Piles alcalines

1. Les agréments de sécurité de site dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le fabricant du type de pile indiqué et, le cas échéant, les noms de marque qui sont mentionnées sur la torche et/ou les fiches d'instruction fournies avec le système d'éclairage.
2. L'utilisation d'autres technologies de pile peut réduire les performances de la torche. Toujours lire les recommandations des fabricants de pile pour l'utilisation appropriée de la technologie/marque de pile, avant d'utiliser les piles dans la torche.
3. Remplacement des piles :
 - a. Remplacer toutes les piles en même temps.
 - b. Ne pas mélanger les marques de pile, ni d'anciennes piles avec des neuves.
 - c. Toujours insérer les piles dans le sens correct en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.
4. Ne pas changer les piles dans un site dangereux.
5. Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

TORCHES/TORCHES FRONTALES

GARANTIE À VIE* LIMITÉE

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Garantie à vie* non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez la page suivante :

www.peli.com/peli-warranty

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Esta linterna compacta produce un haz de luz ultra brillante con un LED alimentado por (1) una batería alcalina AA de 1.5V. La linterna 2350 ha sido diseñada para ser usada de manera sencilla con una sola mano y dispone de un interruptor con dos posiciones para un funcionamiento continuo o momentáneo. El armazón de la linterna 2350 ha sido fabricado por máquinas CNC con una aleación de aluminio similar al utilizado en los aviones, para garantizar la máxima duración. Además, la 2350 es sumergible.

ES

INTRODUCCIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Instale (1) una batería alcalina AA con el terminal + orientado hacia el conjunto de la cabeza.
3. Vuelva a poner la tapa en la linterna, girándola en el sentido de las agujas del reloj, hasta que quede cerrada.

FUNCIONAMIENTO

Para seleccionar un programa, presione parcialmente el botón (pulsación momentánea, no haga clic) como se indica en la tabla de abajo y manténgala presionada hasta que la 2350 parpadee en reconocimiento.

La luz parpadeará para indicar que el nuevo programa se ha seleccionado con éxito. El número de destellos se corresponde con el número del programa.

		Pulsaciones breves	Destellos de confirmación
Programa 1 (predeterminado)	Alta intensidad > Intermitente > Baja intensidad	8	*
Programa 2	Solo alta intensidad	10	**
Programa 3	Alta intensidad > Baja intensidad	12	***
Programa 4	Baja intensidad > Alta intensidad	14	****

Para cambiar el modo en un programa, pulse el botón (brevemente, sin que llegue a hacer clic) una vez por cada paso del programa. Las pulsaciones deben durar menos de medio segundo. Pulse el botón trasero para apagar la linterna.

CAMBIO DE LAS PILAS

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna 2350, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede suelta y pueda sacarla.
2. Extraiga la batería usada de la linterna.
3. Instale (1) una batería alcalina AA con el terminal + orientado hacia el conjunto de la cabeza.
4. Vuelva a poner la tapa posterior y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede cerrada.

CUIDADO GENERAL Y MANTENIMIENTO

1. Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.
2. Aplique ocasionalmente una pequeña capa de grasa de silicona pura en las juntas tóricas, en caso de que sea demasiado difícil girar la linterna.
3. Saque de vez en cuando la tapa posterior y limpie la rosca de la linterna y la parte interior de la tapa con un trapo limpio y suave, para evitar que la linterna funcione de manera intermitente.

ATENCIÓN

Para evitar que la linterna 2350 se encienda accidentalmente cuando está guardada, retire las pilas. Si la linterna 2350 se enciende cuando está dentro de una caja, podría calentarse en exceso y quedar dañada o estropear los materiales cercanos a la misma.

ESPECIFICACIONES

BOMBILLA: LED

PILAS: (1) una pila AA alcalina u otra pila similar.

MANTENIMIENTO DE LA JUNTA TÓRICA

Inspeccione atentamente la junta tórica y la superficie del punto de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y la parte interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

Comunicado sobre seguridad de las pilas: Pilas alcalinas

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al fabricante de pilas especificado y, si procede, a las marcas que aparecen en la linterna o en las hojas de instrucciones que la acompañan.
2. El uso de cualquier otro tipo de pilas puede afectar al rendimiento de la linterna. Consultar siempre las recomendaciones de los fabricantes de dichas pilas en cuanto a su uso antes de utilizarlas en la linterna.
3. Para cambiar las pilas:
 - a. Sustituir todas las pilas a la vez.
 - b. No mezclar pilas de distinta marca ni pilas usadas y nuevas.
 - c. Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
4. No cambiar las pilas en zonas peligrosas.
5. Sacar las pilas del equipo si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

LINTERNAS/FRONTALES

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA*

Peli Products, S.L.U. ("Peli") garantiza de por vida* sus linternas y frontales contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas. Peli reparará o sustituirá a su entera discreción los productos defectuosos. Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que el producto haya sufrido alteraciones, daños, modificaciones físicas de cualquier tipo o accidentes, o se haya hecho un uso incorrecto, abusivo o negligente.

*La garantía de por vida no es aplicable donde la ley lo prohíba.

Para obtener toda la información relativa a la garantía, véase: www.peli.com/peli-warranty

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese kompakte Taschenlampe Erzeugt ein ultra helle Lichtstrahl durch eine LED angetrieben durch (1) eine 1.5V AA Alkali-Batterie. Die Taschenlampe 2350 ist für die einfache Verwendung im Einhandbetrieb konzipiert und besitzt einen Betriebsumschalter für permanent an oder kurzzeitiges Einschalten. Das Gehäuse der 2350 Taschenlampe wird mit extrem präzisen, computergesteuerten Maschinen aus für Flugzeuge geeignetem Aluminium hergestellt, um eine besonders widerstandsfähige Konstruktion zu erreichen. Die 2350-Taschenlampe ist tauchfähig.

DE

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Installieren Sie (1) mit einer AA-Alkaline-Batterie + Pol nach dem Kopf-Anordnung.
3. Setzen Sie den Deckel am Gehäuseende wieder auf die Taschenlampe auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

BEDIENUNG

Um ein Programm zu wählen, die teilweise die Taste drücken (Taster drücken, klicken Sie nicht), wie in der folgenden Tabelle angegeben und halten, bis der 2350 in Anerkennung blinkt.

Die Lampe blinkt und zeigt damit an, dass ein neues Programm erfolgreich gewählt wurde. Die Anzahl des Blinkens zeigt die Programmnummer an.

		Kurz drücken	Bestätigung blinkt
Programm 1 (Standard)	Hoch > Blinken > Niedrig	8	*
Programm 2	Nur hoch	10	**
Programm 3	Hoch > Niedrig	12	***
Programm 4	Niedrig > Hoch	14	****

Um den Modus innerhalb eines Programms zu ändern, drücken Sie die Taste (nur kurz, nicht klicken) einmal für jeden Programmschritt. Das Drücken muss innerhalb von 0,5 Sekunden stattfinden. Druckschalter am Lampenende drücken, um die Lampe AUS zu schalten.

AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN

1. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er sich hinten von der 2350 Taschenlampe löst.
2. Entfernen Sie die (1) eine verbrauchte Batterie aus dem 2350 Fackel.
3. Installieren Sie die (1) eine neue AA Alkaline-Batterie mit + Pol nach dem Kopf-Anordnung.
4. Setzen Sie den Deckel am Gehäuseende wieder auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er dicht schließt.

ALLGEMEINE PFLEGE UN WARTUNG

1. Reinigen Sie die O-Ringe mit einem weichen und sauberen Tuch, um sicherzustellen, dass der Bereich frei von Schmutz ist, der die O-Ring-Dichtung beschädigen könnte.
2. Tragen Sie gelegentlich eine dünne Schicht sauberes Silikonfett auf die O-Ringe, sobald die Drehbewegung nicht mehr leicht geht.
3. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab und wischen Sie gelegentlich das hintere Gewinde des Gehäuses der 2350 -Taschenlampe und das Innere des Deckels am Gehäuseende mit einem weichen und sauberen Tuch ab, um zu vermeiden dass die Taschenlampe intermittierend arbeitet.

VORSICHT

Um zu verhindern, dass die 2350 Taschenlampe während der Aufbewahrung versehentlich eingeschaltet wird, nehmen Sie die Batterien heraus. Wenn die 2350 Taschenlampe in einem Behälter angeschaltet wird, kann sie überhitzt werden und die Taschenlampe oder das Material der Umgebung beschädigen.

WARTUNG DES O-RINGS

Überprüfen Sie den O-Ring und die Dicht-fläche des Linsenrandes genau auf Schnitte, Kratzer oder andere Beschädigungen. Schmutz oder Fremdstoffe müssen von den O-Ring-Dichtflächen entfernt werden. Die Gewinde, die Nut des O-Rings und der Innenrand der Linse müssen mit Silikonfett eingefettet werden. Informationen zum Auswechseln des O-Rings finden Sie in den Garantiehinweisen.

TECHNISCHE DATEN

BIRNE: LED

BATTERIEN: (1) Eine alkalische AA Alkaline-Batterien oder andere gleichwertige.

Sicherheitsmerkblatt für Batterien: Alkaline-Batterien

1. Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Umgebungen gelten ausschließlich für den spezifizierten Hersteller des Batterie-Typs und gegebenenfalls für den Markennamen, der auf der Taschenlampe und/oder in den Anleitungsbeschreibungen, die mit der Lampe geliefert wurden, angegeben ist.
2. Die Verwendung anderer Batterietechnologien kann die Leistung der Taschenlampe mindern. Lesen Sie stets die Empfehlungen des Batterieherstellers zur entsprechenden Verwendung der Batterietechnologie/ Marke, bevor Sie diese in der Taschenlampe verwenden.
3. Bei einem Batteriewechsel:
 - a. Ersetzen Sie stets alle Batterien.
 - b. Mischen Sie keine Batteriemarken und keine alten und neuen Batterien.
 - c. Legen Sie die Batterien stets unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Gehäuse angegeben, korrekt ein.
4. Wechseln Sie die Batterien nicht in Gefahrenzonen.
5. Nehmen Sie die Batterien aus der Lampe, wenn diese längere Zeit nicht benutzt werden wird.

TASCHENLAMPEN/STIRNLAMPEN

BESCHRÄNKTE LEBENS-LANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli“) gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Pelican wird in alleinigem Ermessen defekte Produkte reparieren oder wahlweise austauschen.

Gewährleistungsansprüche jeglicher Art sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Für komplette Garantieangaben siehe: www.peli.com/peli-warranty

MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

Questa torcia compatta produce un raggio luminoso ultra brillante utilizzando un LED alimentato da (1) una batteria alcalina AA da 1,5 V. La torcia 2350 è progettata per un facile utilizzo con una sola mano ed è dotata di una modalità a doppio interruttore per un'accensione costante e temporanea. Il corpo della torcia 2350 è realizzato mediante macchine CNC ad alta precisione a partire da una lega di alluminio di grado aeronautico per una struttura della massima resistenza. La torcia 2350 è sommergibile.

PER INSERIRE LE BATTERIE

1. Rimuovere il tappo terminale ruotandolo in senso antiorario.
2. Montare (1) una batteria alcalina AA con il polo + rivolto verso il gruppo di testa.
3. Reinserrire il tappo terminale sulla torcia ruotandolo in senso orario finché non è fisso.

FUNZIONAMENTO

Per selezionare un programma, premere parzialmente il pulsante (pressione temporanea, non far scattare) una volta per ogni fase del programma. Le pressioni devono avvenire entro 0,5 secondi. Premere il pulsante terminale per spegnere. La luce lampeggerà per informare l'utente che è stato selezionato con successo un nuovo programma. Il numero di lampeggi indica il numero del programma.

		Pressioni temporanee	Lampeggi di conferma
Programma 1 (predefinito)	Alta > Strobo > Bassa	8	*
Programma 2	Solo alta	10	**
Programma 3	Alta > Bassa	12	***
Programma 4	Bassa > Alta	14	****

Per modificare la modalità all'interno di un programma, premere il pulsante (temporaneamente, non far scattare) una volta per ogni fase del programma. Le pressioni devono avvenire entro 0,5 secondi. Premere il pulsante terminale per spegnere.

PER SOSTITUIRE LE BATTERIE

1. Rimuovere il tappo terminale ruotandolo in senso antiorario fino a quando non fuoriesce dalla parte posteriore della torcia 2350.
2. Rimuovere (1) una batteria usata dalla torcia 2350.
3. Montare (1) una batteria alcalina AA nuova con il polo + rivolto verso il gruppo di testa.
4. Reinserrire il tappo terminale ruotandolo in senso orario finché non è fisso.

CURA E MANUTENZIONE GENERALE

1. Pulire gli O-ring con un panno morbido e pulito per garantire che l'area di tenuta sia priva di sporco che potrebbe distruggere la tenuta O-ring.
2. Occasionalmente, applicare uno strato sottile di grasso al silicone trasparente sugli O-ring, se l'azione di rotazione diventa troppo difficoltosa.
3. Occasionalmente, rimuovere il tappo terminale e pulire le filettature posteriori del corpo della torcia 2350 e l'interno del tappo terminale con un panno morbido e pulito per evitare un funzionamento intermittente della torcia.

AVVERTENZA

Per evitare un'accensione accidentale della torcia 2350 quando viene riposta, rimuovere le batterie. Se la torcia 2350 si accende all'interno di un contenitore, può surriscaldarsi e danneggiare la torcia o il materiale dell'area circostante.

SPECIFICHE

LAMPADINA: LED

BATTERIA: (1) una batteria alcalina AA o altre batterie alcaline equivalenti

MANUTENZIONE O-RING

Controllare attentamente che non vi siano tagli, graffi o altri danni a O-ring o superficie del bordo della lente di accoppiamento. Rimuovere eventuale sporcizia o materiali estranei dalle superfici di tenuta degli O-ring. Mantenere lubrificati filettature, scanalatura degli O-ring e bordo interno della lente con grasso al silicone. Consultare le Informazioni sulla garanzia per la sostituzione di un O-ring.

Боллеттино relativo alla sicurezza delle batterie: Batterie alcaline

1. Le certificazioni di sicurezza per luoghi potenzialmente pericolosi in relazione ad ambienti esplosivi sono valide esclusivamente per le batterie del tipo e del fabbricante specificato nonché, ove applicabile, per le marche riportate sulla torcia e/o sui fogli di istruzioni forniti con la stessa.
2. L'uso di batterie basate su altri tipi di tecnologie può ridurre le prestazioni della torcia. Leggere sempre le indicazioni del produttore delle batterie per un uso corretto delle batterie a seconda del tipo di tecnologia/marca prima di installarle nella torcia.
3. Precauzioni per la sostituzione delle batterie:
 - a. Sostituire tutte le batterie nello stesso momento.
 - b. Non inserire insieme batterie vecchie e nuove o di marche diverse.
 - c. Inserire sempre le batterie secondo la polarità corretta (+ e -) indicata sulle stesse e sull'apparecchiatura.
4. Non sostituire le batterie in luoghi pericolosi.
5. Se si prevede di non utilizzare la torcia per un periodo prolungato, estrarre le batterie.

TORCE/TORCE DA TESTA

GARANZIA LIMITATA A VITA*

Peli Products S.L.U. ("Peli") garantisce a vita* le sue torce e torce da testa contro rotture o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le lampade o le batterie. Peli riparerà o, a sua esclusiva discrezione, sostituirà gli eventuali prodotti difettosi. Tutte le richieste di risarcimento in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, danneggiato, modificato fisicamente in qualunque modo o trattato male, oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

*Garanzia non applicabile nei casi vietati ai sensi della legge.

Per informazioni complete sulla garanzia, vedere: www.peli.com/peli-warranty

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Этот компактный фонарь обеспечивает сверхяркий световой луч за счет применения светодиода, питаемого от 1 (одной) щелочной батареи размера AA на 1,5 В. Специально спроектированный для пользования одной рукой, фонарь модели 2350 оснащен режимом двойного переключения для непрерывного свечения и кратковременного включения. Корпус фонаря модели 2350 изготавливается из авиационного алюминиевого сплава на высокоточном оборудовании с ЧПУ и отличается крайне прочной конструкцией. Фонарь модели 2350 пригоден для использования под водой.

RU

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. Снимите торцевую крышку, поворачивая ее против часовой стрелки.
2. Вставьте 1 (одну) щелочную батарею размера AA так, чтобы полюс «+» был направлен к головной части фонаря.
3. Наденьте торцевую крышку на фонарь, поворачивая ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Для выбора программы нажмите кнопку не до конца (кратко, не до щелчка), как указано в таблице ниже, и удерживайте ее, пока фонарь модели 2350 не начнет мигать.

Фонарь будет мигать, свидетельствуя об успешном выборе новой программы. Количество миганий соответствует номеру программы.

		Кратковременные нажатия	Подтверждающие мигания
Программа № 1 (по умолчанию)	Высокая яркость > импульсный > низкая яркость	8	*
Программа № 2	Только высокая яркость	10	**
Программа № 3	Высокая яркость > низкая яркость	12	***
Программа № 4	Низкая яркость > высокая яркость	14	****

Чтобы изменить режим для выбранной программы, нажимайте кнопку (кратко, не до щелчка) по одному разу для каждого шага программы. При этом интервал между нажатиями не должен превышать 0,5 секунды.

Для выключения нажмите торцевую кнопку.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

1. Снимите торцевую крышку. Для этого поворачивайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока она не отделится от заднего торца фонаря модели 2350.
2. Извлеките 1 (одну) использованную батарею из фонаря модели 2350.
3. Вставьте 1 (одну) новую щелочную батарею размера AA так, чтобы полюс «+» был направлен к головной части фонаря.
4. Наденьте торцевую крышку, поворачивая ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. Очистите уплотнительные кольца с помощью мягкой ткани, чтобы удалить грязь возле уплотнения, чтобы она не повредила уплотнительное кольцо.
2. Периодически, когда проворачивание становится затруднительным, наносите на уплотнительные кольца тонкий слой прозрачной силиконовой смазки.
3. Чтобы фонарь работал бесперебойно, периодически снимайте торцевую крышку и протирайте мягкой чистой тканью резьбу в торцевой части корпуса фонаря модели 2350 и внутри торцевой крышки.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание случайного включения фонаря модели 2350 во время его хранения извлеките из него батареи. Если фонарь модели 2350 включится во время нахождения в контейнере, фонарь может перегреться и повредить материалы своей конструкции либо же материал, к которому он прилегает.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЛАМПА: светодиодная

БАТАРЕЯ: 1 (одна) щелочная батарея размера AA или другие аналогичные щелочные батареи

ОБСЛУЖИВАНИЕ УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА

Внимательно проверьте уплотнительное кольцо или контактную поверхность кромки линзы на наличие порезов, царапин или иных повреждений. Удалите любые загрязнения и инородные частицы с контактных поверхностей уплотнительного кольца. Смазывайте резьбу, канавку для уплотнительного кольца и внутреннюю кромку линзы силиконовой смазкой. Сведения о замене уплотнительного кольца см. в информации о гарантии.

Бюллетень по технике безопасности при обращении с щелочными батареями

1. Стандарты безопасности для опасных зон со взрывоопасной средой действительны только для производителя определенного типа элемента питания и в соответствующих случаях торговых марок, которые указаны на фонаре и/или инструкциях, поставляемых с фонарем.
2. Использование других батарейных технологий может снизить производительность фонаря. Обязательно читайте рекомендации производителей батарей по надлежащему использованию батарейной технологии / торговой марки, прежде чем применять их в фонаре.
3. Указания по замене батарей:
 - A. Заменяйте все батареи одновременно.
 - B. Не смешивайте батареи разных марок, не смешивайте новые батареи со старыми.
 - V. При вставке батарей всегда соблюдайте полярность («+» и «-»), указанную на батарее и устройстве.
4. Не заменяйте батареи в опасных местах.
5. Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, извлекайте из него батареи.

РУЧНЫЕ/НАЛОБНЫЕ ФОНАРИ

ОГРАНИЧЕННАЯ БЕССРОЧНАЯ* ГАРАНТИЯ

На ручные и налобные фонари компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») предоставляет бессрочную* гарантию на случай поломок или дефектов технологического процесса. Настоящая гарантия не распространяется на ламповый модуль и батареи. Peli либо выполнит ремонт, либо заменит любое дефектное изделие по своему собственному единоличному усмотрению. Никакие требования по гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, повреждено, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

* Бессрочная гарантия не используется в тех случаях, когда она запрещена законом.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: www.peli.com/peli-warranty



PELI™ PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

002353-0311-501 5-15688 REV A © 2018 Peli Products

All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U. or Pelican Products, Inc. & others.